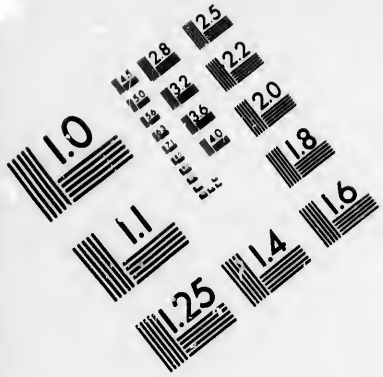


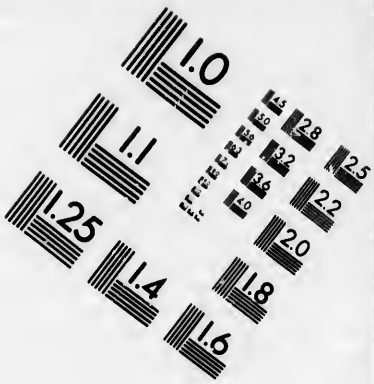
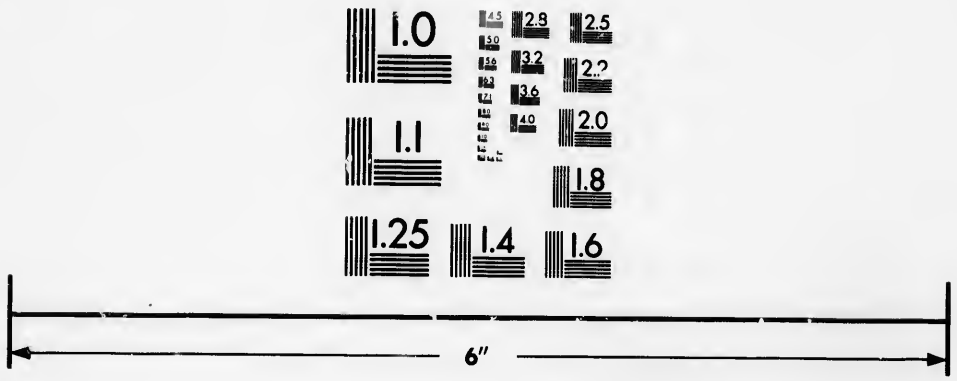
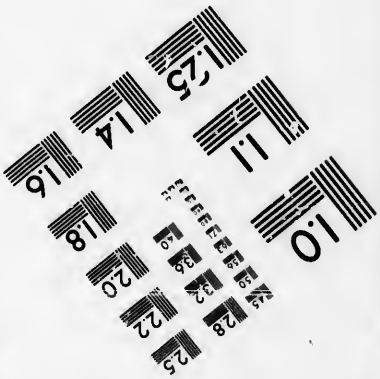


IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)





Photographic
Sciences
Corporation

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

CIHM/ICMH
Microfiche
Series.

CIHM/ICMH
Collection de
microfiches.

Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

© 1986

Technical and Bibliographic Notes/Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

- ☐ Coloured covers/ Couverture de couleur
- ☐ Covers damaged/ Couverture endommagée
- ☐ Covers restored and/or laminated/ Couverture restaurée et/ou pelliculée
- ☐ Cover title missing/ Le titre de couverture manque
- ☐ Coloured maps/ Cartes géographiques en couleur
- ☐ Coloured ink (i.e. other than blue or black)/ Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- ☐ Coloured plates and/or illustrations/ Planches et/ou illustrations en couleur
- ☐ Bound with other material/ Relié avec d'autres documents
- ☐ Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/ La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure
- ☐ Blank leaves added during restoration may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming/ Il se peut que certeines peges blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.
- ☐ Additional comments:/ Commentaires supplémentaires:

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- ☐ Coloured pages/ Pages de couleur
- ☐ Pages damaged/ Pages endommagées
- ☐ Pages restored and/or laminated/ Pages restaurées et/ou pelliculées
- ☑ Pages discoloured, stained or foxed/ Pages décolorées, tachetées ou piquées
- ☐ Pages detached/ Pages détachées
- ☑ Showthrough/ Transparence
- ☐ Quality of print varies/ Qualité inégale de l'impression
- ☐ Includes supplementary material/ Comprend du matériel supplémentaire
- ☐ Only edition available/ Seule édition disponible
- ☐ Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image/ Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	12X	14X	16X	18X	20X	22X	24X	26X	28X	30X	32X
			✓								

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

Bibliothèque nationale du Québec

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol → (meaning "CONTINUED"), or the symbol ▽ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:

L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

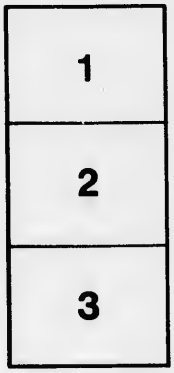
Bibliothèque nationale du Québec

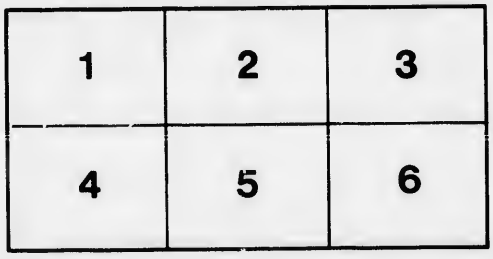
Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole → signifie "A SUIVRE", le symbole ▽ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.





DIRECTION

POUR LA

GUERISON

DU

MAL

DE LA

BAIE S^T PAUL.

BIBLIOTHÈQUE QUEBEC. S.M.E.
RES AF 68 [5
Séminaire de Québec 1844

A QUEBEC:
CHEZ GUILLAUME BROWN,
AU MILIEU DE LA GRANDE COTE.

M,DCC,LXXXV.

ÉCOLE NORMALE 14958 ÉCOLES CARTIER

DIRECTION

POUR LA GUERISON DU

MAL

DE LA

BAIE S^T PAUL.

SYMPTOMES.

LES premiéres indications de ce funeſte Mal, ſe manifeſtent communément, par de petits ulcères ſur les levres, la langue, l'intérieur de la bouche et les parties ſecretes. Ce ſont de petites puſtules, remplies d'une matière blanchâtre et

146224

purulente, qui renferment un poiſon ſi ſubtil, que ſa plus petite portion eſt capable de communiquer l'infection ; boire dans un verre, fumer avec une pipe infectée de cette matiére vénéneuſe, c'en eſt aſſez pour faire naître ſur les levres une petite ampoule remplie de cette même matiére, qui venant à ſe dégorger, dilate la plaie, corrode les chairs circonvoiſines et forme un ulcère plus grand.

Le linge, les draps, les couvertes, les habits, &c. peuvent contenir aſſez de cette matiére pour communiquer la contagion.

Il y a des tempéraments qui abſorbent le poiſon et les ul-

ulcères paroiſſent guéris : mais ils reparoiſſent bientôt ; et alors, le mal eſt à ſon ſecond période.

De plus grands ulcères ſe forment à la bouche, à la gorge, aux parties et au fondement. Les glandes du goſier, des aiſſelles, de l'aiſne, ſont enflammées, et dechargent, quelquefois, du pus ; ſouvent elles deviennent des tumeurs dures et inſenſibles, qui changent de place en les touchant. Bientôt les douleurs ſe font ſentir, à la tête, aux épaules, aux bras, aux mains, aux cuiſſes, aux jambes, aux pieds. Pendant ce tems, le malade croit que ce ſont ſes os qui ſont affectés.

Ces

Ces maux augmentent, quelquefois, par l'exercice, dans les tems humides, et au lit, lorſqu'on commence à s'y échauffer, et diminuent de même vers le matin, lorſque la tranſpiration ſurvient.

Le troiſiéme dégré de la maladie peut ſe reconnoître à des croutes galeuſes ſur la peau, qui ſe montrent et diſparoiſſent, tour-à-tour. Bientôt les os du nez ſe pourriſſent, ainſi que le palais, les dents, les gencives ; ſurviennent des boſſes, ſur le crâne, ſur les clavicules, aux os des jambes, aux bras, et aux doigts des mains. On voit des ulcères ſur tout le corps, qui, après avoir diſparus, reviennent. Enfin, des

dou-

douleurs de coté et de poitrine, la difficulté de reſpirer, la toux, le défaut d'appétit, la chute des cheveux, la perte de la vue, de l'ouïe, de l'odorat, ſont les précurſeurs de la mort.

Au reſte, il ne faut pas s'y tromper: car quelquefois, les premiéres apparences du mal ſe montrent par les ſymptômes du ſecond et même du troiſiéme degré.

Les ſymptômes de douleur dans les membres et dans les ulcères même, ſe feront ſentir ſouvent plus ſenſiblement après quelques jours que l'on aura fait uſage des remédes.

Les habits des infectés ſeront jettés dans une leſſive chaude; autrement ils pourroient communiquer l'infection.

Régime qu'on observera.

LA Nourriture consistera, en bouillons de viande fraiche, lait, pain, orge, ris, bouillie de farine ou d'avoine, patates, lentilles, pois, fêves, œufs frais. On pourra composer et mêler tous ces différents alimens, comme on voudra. On s'abstiendra de toute autre nourriture.

Le breuvage sera, petit lait, eau d'orge, gruau, eau panée, lait avec de l'eau, infusion de graine de lin adoucie avec du sucre d'érable, ou sucre commun, au goût du malade. On pourra suivre sa fantaisie, dans l'usage des alimens et boissons sus-nommés.

Instruc-

Inſtructions ſur la priſe des REMEDES.

LES Enfans qui tétent ſe trouveront guéris, quand la nourrice aura pris les pilules, telles qu'elles vont être préſcrites.

Depuis l'âge de dix-huit mois juſqu'à trois ans, prendre une des pilules de la boîte marquée - - N° 1.

Depuis trois ans juſqu'à ſix, une pilule - - N° 2.

Depuis ſix ans juſqu'à dix, une pilule - - N° 3.

Depuis dix ans juſqu'à ſeize, une pilule - - N° 4.

Depuis ſeize ans juſqu'à vingt, une pilule - - N° 5.

Depuis vingt et au deſſus, une pilule - - N° 6.

C'est toujours le soir, en se couchant, qu'on doit prendre les pilules.

On ne doit pas redouter ces medicamens pour les enfans, ou autres qui seroient incommodés des vers; parceque ces drogues ont la propriété de les détruire.

Il faut les prendre, pendant quinze jours au moins, après que tous les symptômes de la maladie ont disparu.

Si après avoir commencé à prendre les pilules dans les proportions mentionnées ci-dessus, on ne s'apperçoit pas d'un changement favorable dans le cours de deux semaines, alors on augmentera les doses, comme suit:

Dans

DANS la troiſiéme ſemaine, au lieu de ne prendre qu'une pilule, on en prendra deux; et ſi l'effet n'en eſt pas encore ſenſible, dans le cours de cette troiſiéme ſemaine, on en prendra trois dans la quatriéme: mais jamais on ne doit excéder ce nombre, dans les ſemaines ſuivantes.

REGLE GENERALE.

SI Le mal de bouche ſurvient, (et les pilules peuvent l'occaſioner) ou le rhume, la toux, un devoiement, ou mal de ventre et d'éſtomac, ou le flux périodique aux femmes, on ſuſpendra abſolument tout uſage des pilules: mais auſſitôt ces accidents paſſés, on en reprendra le même nombre qu'on prenoit auparavant; c'eſt à dire, une dans les deux premiéres ſemaines, deux dans la troiſiéme, et trois dans la quatriéme.

Le malade évitera de ſe mouiller les pieds, de reſter à la pluïe, ou au mauvais tems, de ſortir la nuit, et de s'enrhumer. La négligence ſur ces

LE.
e fur-
peu-
ume,
, ou
c, ou
fem-
ment
mais
és, on
mbre
ant ;
deux
dans
ns la

le ſe
ſter à
tems,
s'en-
ce ſur
ces

ces articles expoſera les malades à des maux d'éſtomac, au mal de ventre, au dévoiement. Si néanmoins ces accidents ſurvenoient, on prendra une des pilules jaunes, marquée ſur les boîtes en rouge.

A. N° 1.
A. N° 2.
A. N° 3.
A. N° 4.
A. N° 5.
A. N° 6.

Leſquels numeros correſpondent aux âges reſpectifs des malades ſpécifiés par les numeros ci-deſſus. Ces pilules jaunes ſeront adminiſtrées pendant la durée des maux d'eſtomac, &c. de deux en deux heures, juſqu'à ce que les coliques ſoient paſſées, ou juſqu'à

juſqu'à ce que le malade s'endorme.

Si un enfant qui téte eſt affligé d'un devoiement qui l'affoibliſſe, la nourrice ceſſera de prendre les pilules, juſqu'à ce que le devoiement ceſſe, et en ſe couchant elle prendra une des pilules A. N° 6.

Si le malade ſe trouvoit débile et affoibli par la durée du mal, ou par la fatigue du régime et des remédes, ou que les ſymptômes ne diſparoiſſent pas, alors il prendra de la poudre marquée B. dans du lait. La doſe ſera ſelon l'âge du malade, depuis une cuillerée à caffé, juſqu'à huit, comme l'état de la poitrine, de l'eſtomac, ou de la reſpiration, le permettra.

Cette

Cette régle ſuffit; parce qu'il n'y a rien à craindre de l'uſage modéré de cette poudre.

DANS toutes les circonſtances, le répos eſt préférable au travail, et à l'éxercice.

QUAND la guériſon ſera complette, on s'abſtiendra, pendant quelques ſemaines, de boiſſons fortes, d'ail, d'oignon, de viandes ſalées, ou épicées, et d'alimens trop gras.

PENDANT le traitement, le commerce des ſexes eſt au dernier point nuiſible, et empechêroit abſolument la guériſon.

LA propreté eſt auſſi recommendable que l'attention au régime eſt néceſſaire.

N. B. *On prendra grand ſoin de ne pas changer les couvertes des boêtes.*

COMME

BIBLIOTECA SANT-SUPAT

COMME la Légiſlature s'intereſſe à la cure de cette maladie; qu'elle fait ſoigner les malades *gratis* dans tous les endroits où ils ſe trouvent; et qu'il eſt important pour toute la province, d'exterminer ce fléau; on eſpére, que ceux qui en ſont affligés, ne refuſeront pas de ſe déclarer. Au reſte, le ſecret, s'ils l'exigent, ſera inviolable, et on ſuivra, pour le garder, autant qu'il ſera poſſible, tous les moyens de prudence que les malades eux-mêmes voudront ſuggérer: mais, ſi une mauvaiſe-honte les retenoit encore, ne ſeroit-il pas du bien de la province en général, et de chaque individu en particulier, de les déceler avec prudence?

FIN.